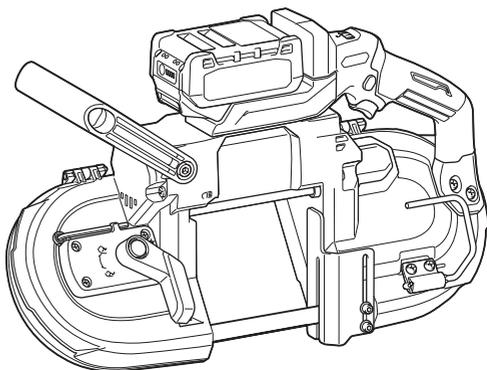


MANUAL DE INSTRUCCIONES



Sierra de Banda Portátil Inalámbrica PB002G



Lea antes de utilizar.

ESPECIFICACIONES

Modelo:		PB002G
Capacidad máxima de corte	Pieza de trabajo redonda	127 mm diá.
	Pieza de trabajo rectangular	127 mm x 127 mm
Velocidad de la hoja		0 - 3,2 m/s (0 - 192 m/min)
Tamaño de la hoja	Longitud	1.140 mm
	Anchura	13 mm
	Grosor	0,5 mm
Dimensiones (La x An x Al) con BL4040		510 mm x 218 mm x 314 mm
Tensión nominal		CC 36 V - 40 V máx.
Peso neto sin la cubierta del disco		6,6 - 7,8 kg

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.
- El peso puede variar dependiendo del accesorio(s), incluyendo el cartucho de batería. La combinación menos pesada y la más pesada, de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014, se muestran en la tabla.

Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F / BL4080F * : Batería recomendada
Cargador	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice solamente los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba. La utilización de cualquier otro cartucho de batería y cargador puede ocasionar heridas y/o un incendio.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.



Lea el manual de instrucciones.



Póngase gafas de seguridad.



Ni-MH
Li-ion

Sólo para países de la Unión Europea
Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico, los acumuladores y las baterías desechados pueden tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana. ¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos ni las baterías junto con los residuos domésticos! De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre acumuladores y baterías y residuos de acumuladores y baterías, así como la adaptación de las mismas a la ley nacional, el equipo eléctrico, las baterías y los acumuladores desechados deberán ser almacenados por separado y trasladados a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos sobre protección medioambiental. Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.

Uso previsto

La herramienta ha sido prevista para cortar en plástico y materiales ferrosos.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones indicadas abajo podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo atestadas u oscuras son una invitación a accidentes.
2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
3. **Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

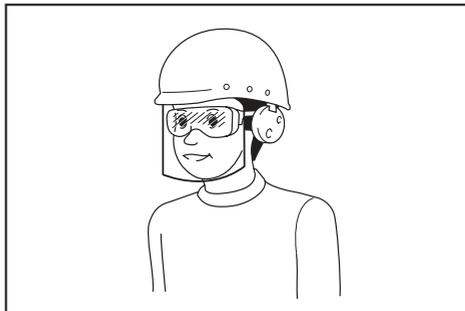
Seguridad eléctrica

1. **Las clavijas de las herramientas eléctricas deberán ser apropiadas para la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y tomas de corriente apropiadas para las clavijas reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
2. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
4. **No haga mal uso del cable. No utilice nunca el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes o partes en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentarán el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
5. **Cuando vaya a utilizar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
6. **Si resulta inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro de corriente protegido con un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
7. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (EMF), que no son dañinos para el usuario.** No obstante, los usuarios de marcapasos y otros dispositivos médicos similares deben ponerse en contacto con el fabricante de su dispositivo y/o con su médico para obtener asesoramiento antes de operar esta herramienta.

Seguridad personal

1. **Esté alerta, concéntrese en lo que esté haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento sin atención mientras se están utilizando herramientas eléctricas puede resultar en heridas personales graves.

2. **Utilice equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo de protección como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco rígido y protección para los oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de sufrir heridas personales.
3. **Evite los arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de conectar a la toma de corriente y/o la batería, coger o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el conectar la alimentación a herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado invita a accidentes.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de apriete o llave de ajuste que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede resultar en heridas personales.
5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo se pueden enganchar en las partes móviles.
7. **Si hay provistos dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recogida de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** La utilización de recogida de polvo permite reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Un acto de descuido puede ocasionar heridas graves en la fracción de un segundo.
9. **Póngase siempre gafas de protección para proteger sus ojos de heridas cuando utilice herramientas eléctricas. Las gafas de protección deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en los Estados Unidos de América, EN 166 en Europa, o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/ Nueva Zelanda, se requiere, también, legalmente ponerse pantalla facial para proteger la cara.**



Es una responsabilidad del empresario imponer a los operarios de la herramienta y a otras personas en las inmediaciones del área de trabajo el uso de equipos de protección de seguridad apropiados.

Utilización y cuidado de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su tarea.** La herramienta eléctrica correcta realizará la tarea mejor y de forma más segura a la potencia para la que ha sido diseñada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor será peligrosa y deberá ser reparada.
3. **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios, o almacenar la herramienta eléctrica.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda ser puesta en marcha por accidente.
4. **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones utilice la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
5. **Realice el mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las partes móviles, rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar a la operación de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga que la herramienta eléctrica sea reparada antes de utilizarla.** Muchos accidentes son causados por un mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
6. **Mantenga los implementos de corte afilados y limpios.** Los implementos de corte bien mantenidos con los bordes de corte afilados son menos propensos a estancarse y más fáciles de controlar.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y los implementos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizarse.** La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podrá resultar en una situación peligrosa.
8. **Mantenga los mangos y superficies de asimiento secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de asimiento resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
9. **Cuando utilice la herramienta, no lleve guantes de trabajo de material textil que puedan enredarse.** Si los guantes de trabajo de material textil se enredan en las partes móviles, pueden provocar heridas personales.

Utilización y cuidado de la herramienta a batería

1. **Cargue la batería solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas o incendio.

3. **Cuando la batería no esté siendo utilizada, guárdela alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer conexión entre un terminal y el otro.** Si se cortocircuitan entre sí los terminales de la batería podrán producirse quemaduras o un incendio.
4. **En condiciones abusivas, es posible que salga expulsado líquido de la batería; evite el contacto con él. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en los ojos, además de enjuagarlos, solicite asistencia médica.** El líquido expulsado de la batería puede ocasionar irritación y quemaduras.
5. **No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible resultando en un incendio, explosión o riesgo de heridas.
6. **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C puede ocasionar una explosión.
7. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Servicio

1. **Haga que su herramienta eléctrica sea servida por una persona de reparación cualificada utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.** De esta forma la herramienta eléctrica seguirá siendo segura.
2. **No haga nunca el mantenimiento a baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado solamente por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
3. **Siga las instrucciones para lubricarlas y cambiar los accesorios.**

Advertencias de seguridad para la sierra de banda portátil inalámbrica

1. **Cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto, sujete la herramienta eléctrica por las superficies de asimiento aisladas.** El contacto de los accesorios de corte con un cable con corriente hará que la corriente circule por las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y podrá soltar una descarga eléctrica al operario.
2. **Utilice solamente hojas que estén indicadas en las "ESPECIFICACIONES".**
3. **Compruebe la hoja cuidadosamente por si tiene grietas o daños antes de comenzar la operación. Reemplace la hoja agrietada o dañada inmediatamente.**
4. **Sujete la pieza de trabajo firmemente. Cuando corte un manajo de piezas de trabajo, asegúrese de que todas las piezas de trabajo están sujetadas juntas firmemente antes de cortar.**

5. Cortar piezas de trabajo cubiertas de aceite puede ocasionar que la hoja se suelte inesperadamente. Limpie todo el exceso de aceite de las piezas de trabajo antes de cortar.
6. No utilice nunca el aceite para cortar como un lubricante para cortar. Utilice solamente cera para cortar de Makita.
7. Sujete la herramienta firmemente con ambas manos.
8. Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias.
9. Cuando corte metal, tenga cuidado de las virutas calientes que salen volando.
10. No deje la herramienta en marcha sin atender.
11. No toque la hoja ni la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación; podrán estar muy caliente y quemarle la piel.
12. Antes de la operación, asegúrese de que no hay objetos enterrados como tubos de cables eléctricos, tuberías de agua o tuberías de gas en el área de trabajo. De lo contrario, la hoja de sierra de banda podrá tocarlos, resultando en una descarga eléctrica, fuga eléctrica o fuga de gas.
9. No utilice una batería dañada.
10. Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.
Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.
Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados.
Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaquete la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.
11. Para desechar el cartucho de batería, retírelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.
12. Utilice las baterías solamente con los productos especificados por Makita. La instalación de las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión, o fuga de electrolito.

Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desensamble ni manipule el cartucho de batería. Podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
3. Si el tiempo de uso se acorta demasiado, cese la operación inmediatamente. Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
4. Si entra electrolito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y acuda a un médico inmediatamente. Existe el riesgo de poder perder la vista.
5. No cortocircuite el cartucho de batería:
 - (1) No toque los terminales con ningún material conductor.
 - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.
 - (3) No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.
 Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
6. No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C.
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. No clave, corte, aplaste, lance, deje caer el cartucho de batería, ni golpee contra un objeto duro el cartucho de batería. Tal conducta podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
13. Si la herramienta no va a ser utilizada durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada de la herramienta.
14. Durante y después de la utilización, el cartucho de batería podrá acumular calor, lo cual puede ocasionar quemaduras o quemaduras de baja temperatura. Preste atención al manejo de cartuchos de batería calientes.
15. No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de utilizar, dado que puede calentarse lo suficiente como para ocasionar quemaduras.
16. No permita que virutas, polvo, o tierra se adhieran dentro de los terminales, orificios, y ranuras del cartucho de batería. Esto podría ocasionar calentamiento, que coja fuego, reviente y un mal funcionamiento de la herramienta o el cartucho de batería, resultando en quemaduras o heridas personales.
17. A menos que la herramienta pueda utilizarse cerca de cables eléctricos de alta tensión, no utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alta tensión. Podrá resultar en un mal funcionamiento o rotura de la herramienta o el cartucho de batería.
18. Mantenga la batería alejada de los niños.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice solamente baterías genuinas de Makita. La utilización de baterías no genuinas de Makita, o baterías que han sido alteradas, puede resultar en una explosión de la batería ocasionando incendios, heridas personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador de Makita.

Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Detenga siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C. Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cuando no esté utilizando el cartucho de batería, retírelo de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado (más de seis meses).

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y el cartucho de batería retirado antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.

Instalación o extracción del cartucho de batería

PRECAUCIÓN: Apague siempre la herramienta antes de instalar o retirar el cartucho de batería.

PRECAUCIÓN: Sujete la herramienta y el cartucho de batería firmemente cuando instale o retire el cartucho de batería. Si no sujeta la herramienta y el cartucho de batería firmemente podrán caérsele de las manos y resultar en daños a la herramienta y al cartucho de batería y heridas personales.

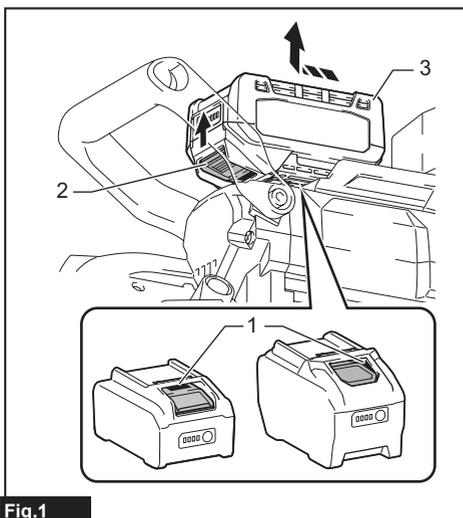


Fig.1

- 1. Indicador rojo 2. Botón 3. Cartucho de batería

Para retirar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón de la parte frontal del cartucho.

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura del alojamiento y deslícelo al interior hasta encajarlo en su sitio. Insértelo por completo hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño chasquido. Si puede ver el indicador rojo como se muestra en la figura, no estará bloqueado completamente.

PRECAUCIÓN: Instale siempre el cartucho de batería completamente hasta que no pueda verse el indicador rojo. En caso contrario, podrá caerse accidentalmente de la herramienta y ocasionarle heridas a usted o a alguien que esté cerca de usted.

PRECAUCIÓN: No instale el cartucho de batería empleando fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no está siendo insertado correctamente.

Modo de indicar la capacidad de batería restante

Presione el botón de comprobación en el cartucho de batería para indicar la capacidad de batería restante. Las lámparas indicadoras se iluminan durante unos pocos segundos.

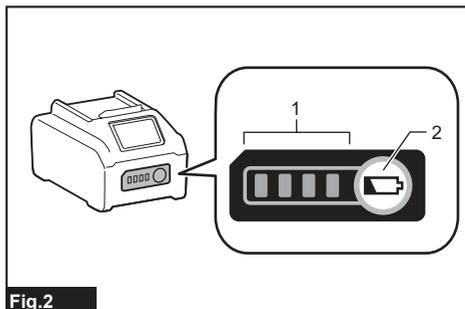


Fig.2

- 1. Lámparas indicadoras 2. Botón de comprobación

Lámparas indicadoras			Capacidad restante
Iluminada	Apagada	Parpadeando	
■ ■ ■ ■			75% a 100%
■ ■ ■ □			50% a 75%
■ ■ □ □			25% a 50%
■ □ □ □			0% a 25%
▬ □ □ □			Cargue la batería.
■ ■ □ □			Puede que la batería no esté funcionando bien.
□ □ ■ ■			

NOTA: Dependiendo de las condiciones de utilización y de la temperatura ambiente, la indicación podrá variar ligeramente de la capacidad real.

NOTA: La primera lámpara indicadora (extremo izquierdo) parpadeará cuando el sistema de protección de la batería esté funcionando.

Sistema de protección de la herramienta / batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para alargar la vida de servicio de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante la operación si la herramienta o la batería es puesta en una de las condiciones siguientes:

Protección contra sobrecarga

Cuando la herramienta/batería sea operada de manera que dé lugar a que tenga que absorber una corriente anormalmente alta, la herramienta se detendrá automáticamente sin ninguna indicación. En esta situación, apague la herramienta y detenga la aplicación que ocasiona la sobrecarga de la herramienta. Después encienda la herramienta para volver a empezar.

Protección contra recalentamiento

Cuando la herramienta/batería se recalienta, la herramienta se detiene automáticamente. En esta situación, deje que la herramienta y la batería se enfríen antes de encender la herramienta otra vez.

NOTA: Cuando la herramienta está recalentada, la lámpara parpadea.

Protección contra descarga excesiva

Cuando la capacidad de batería no es suficiente, la herramienta se detiene automáticamente. En este caso, retire la batería de la herramienta y cargue la batería.

Protección contra otras causas

El sistema de protección también ha sido diseñado para otras causas que pueden dañar la herramienta y permite a la herramienta detenerse automáticamente. Realice todos los pasos siguientes para despejar las causas, cuando la herramienta haya sido llevada a una pausa temporal o a una parada en la operación.

1. Apague la herramienta, y después vuelva a encenderla para volver a comenzar.
2. Cargue la batería(s) o reemplácela(s) con una batería(s) regargada(s).
3. Deje que la herramienta y la batería(s) se enfríen.

Si no se nota una mejora al restablecer el sistema de protección, póngase en contacto con el centro de servicio Makita local.

Freno eléctrico

Esta herramienta está equipada con un freno eléctrico. Si la herramienta consistentemente deja de pararse rápidamente después de soltar el gatillo interruptor, haga que la herramienta sea servida en un centro de servicio Makita.

Función electrónica

Las herramientas equipadas con función electrónica son fáciles de utilizar gracias a la(s) característica(s) siguiente(s).

Control de velocidad constante

Control de velocidad electrónico para obtener una velocidad constante. Se puede obtener un acabado fino, porque la velocidad de giro se mantiene constante incluso en condición de carga.

Accionamiento del interruptor

⚠ADVERTENCIA: Antes de insertar el cartucho de batería en la herramienta, compruebe siempre para cerciorarse de que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición "OFF" cuando lo suelta.

⚠ADVERTENCIA: No anule NUNCA la función del botón de desbloqueo sujetándolo con cinta adhesiva o alguna otra manera. Un interruptor con un botón de desbloqueo anulado puede resultar en una puesta en marcha involuntaria y a heridas personales graves.

⚠ADVERTENCIA: No utilice NUNCA la herramienta si se pone en marcha cuando usted simplemente aprieta el gatillo interruptor sin presionar el botón de desbloqueo. Un interruptor con necesidad de reparación puede resultar en una puesta en marcha involuntaria y a heridas personales graves. Lleve la herramienta a un centro de servicio Makita para que le hagan las reparaciones apropiadas ANTES de seguir utilizándola.

Para evitar que el gatillo interruptor pueda ser apretado accidentalmente, se ha provisto un botón de desbloqueo. Para poner en marcha la herramienta, presione hacia dentro el botón de desbloqueo y apriete el gatillo interruptor.

La velocidad de la herramienta incrementa aumentando la presión en el gatillo interruptor. Suelte el gatillo interruptor para parar.

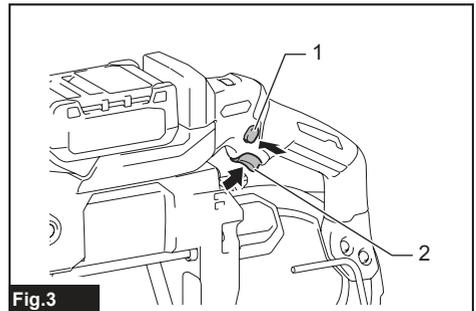


Fig.3

► 1. Botón de desbloqueo 2. Gatillo interruptor

Dial de ajuste de velocidad

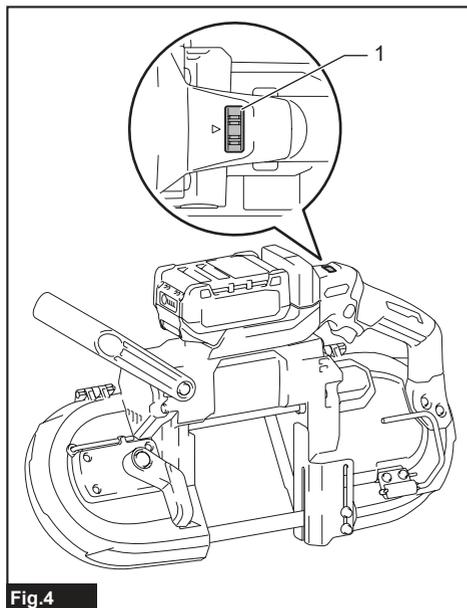


Fig.4

► 1. Dial de ajuste de la velocidad

La velocidad de la herramienta se puede ajustar de forma continua entre 0,8 m/s y 3,2 m/s girando el dial de ajuste. Se obtiene mayor velocidad cuando el dial es girado en la dirección del número 6; se obtiene menor velocidad cuando es girado en la dirección del número 1.

Seleccione la velocidad apropiada para la pieza de trabajo que va a cortar.

AVISO: El dial de ajuste de velocidad se puede girar solamente hasta 6 y de vuelta hasta 1. No lo fuerce más allá de 6 o 1, o la función de ajuste de velocidad podrá dejar de funcionar.

AVISO: Los materiales de plástico se pueden derretir cuando se corta a velocidades altas.

Encendido de la lámpara delantera

PRECAUCIÓN: No mire a la luz ni vea la fuente de luz directamente.

Apriete el gatillo interruptor para encender la lámpara. La lámpara seguirá encendida mientras el gatillo interruptor esté siendo apretado. La lámpara se apagará 10 segundos aproximadamente después de soltar el gatillo interruptor.

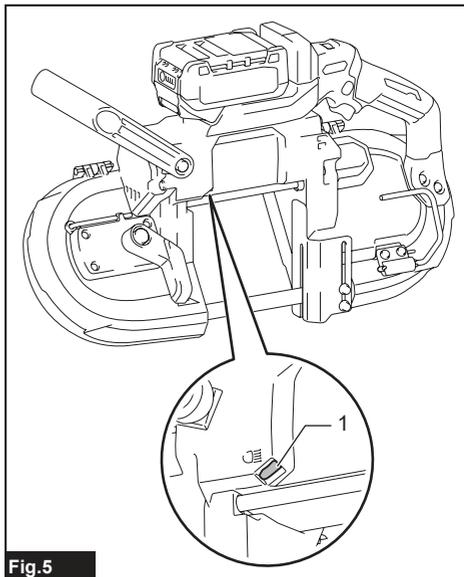


Fig.5

► 1. Lámpara

NOTA: No aplique impactos a la lámpara, los cuales podrán ocasionar daños o reducir el tiempo de servicio de la misma.

NOTA: Utilice un paño seco para quitar la suciedad de la lente de la lámpara. Tenga cuidado de no rayar la lente de la lámpara, porque podrá disminuir la iluminación.

NOTA: Cuando la herramienta se recalienta, la lámpara parpadea durante un minuto, y después se apaga. En este caso, deje enfriar la herramienta antes de utilizarla otra vez.

Gancho

⚠️ PRECAUCIÓN: No cuelgue nunca la herramienta en un lugar alto o potencialmente inestable.

⚠️ PRECAUCIÓN: Utilice las partes de colgar/montaje solamente para el propósito que han sido previstas. La utilización para propósitos no previstos puede ocasionar un accidente o heridas personales.

El gancho resulta útil para colgar la herramienta temporalmente.

Para utilizar el gancho, simplemente levántelo hasta que encaje con un chasquido en la posición abierta. Cuando no lo esté utilizando, baje siempre el gancho hasta que encaje con un chasquido en la posición cerrada.

Posición abierta

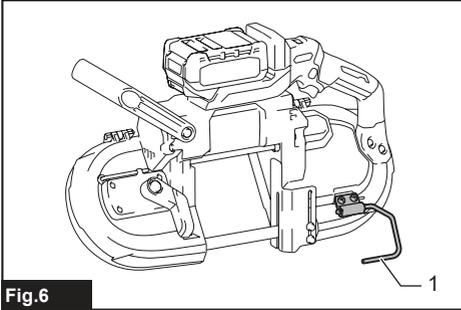


Fig.6

► 1. Gancho

Posición cerrada

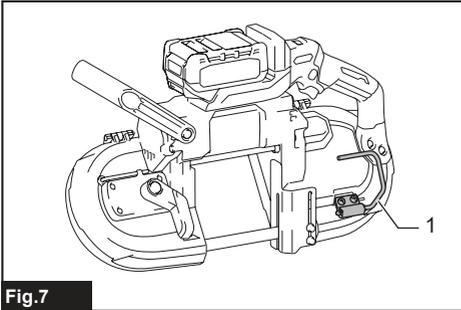


Fig.7

► 1. Gancho

MONTAJE

⚠️ PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y el cartucho de batería retirado antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

Instalación o desmontaje de la hoja de sierra de banda

⚠️ PRECAUCIÓN: El aceite en la hoja de sierra de banda puede ocasionar que la hoja deslice o se suelte inesperadamente. Limpie todo el exceso de aceite con un paño antes de instalar la hoja de sierra de banda.

⚠️ PRECAUCIÓN: Póngase siempre guantes de protección cuando maneje la hoja de sierra de banda.

⚠️ PRECAUCIÓN: Tenga precaución cuando maneje la hoja de sierra de banda para evitar cortarse con el borde cortante de los dientes de la hoja.

⚠️ PRECAUCIÓN: Mantenga su cuerpo alejado de la hoja de sierra de banda cuando compruebe el movimiento de la hoja.

⚠️ PRECAUCIÓN: Cuando gire la palanca de apriete de la hoja hacia la derecha para liberar la tensión de la hoja de sierra de banda, oriente la herramienta hacia abajo porque la hoja de sierra de banda se puede soltar inesperadamente.

Para instalar la hoja de sierra de banda:

1. Gire la palanca de apriete de la hoja hacia la derecha hasta que se detenga.

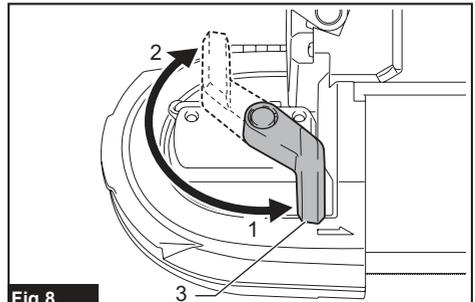


Fig.8

► 1. Apretar 2. Aflojar 3. Palanca de apriete de la hoja

- Abra la cubierta del disco.

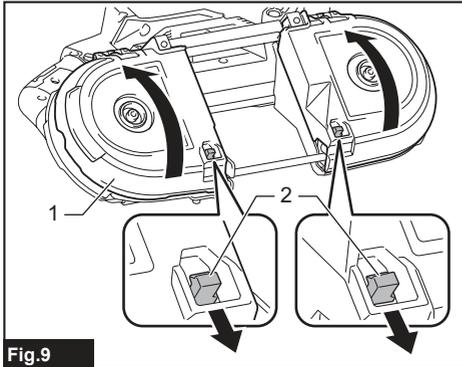


Fig.9

- Cubierta del disco
- Gancho

AVISO: Cuando abra la cubierta del disco, abra y libere ambos ganchos simultáneamente. Abrir un gancho solamente podrá ocasionar que la cubierta del disco se agriete.

- Haga coincidir la dirección de las flechas de la hoja de sierra de banda y la de las de los discos.
- Inserte el lado sin dientes de la hoja de sierra de banda en el soporte superior y el soporte inferior. Asegúrese de que la hoja de sierra de banda toca los cojinetes inferiores tanto en el soporte superior como el soporte inferior.

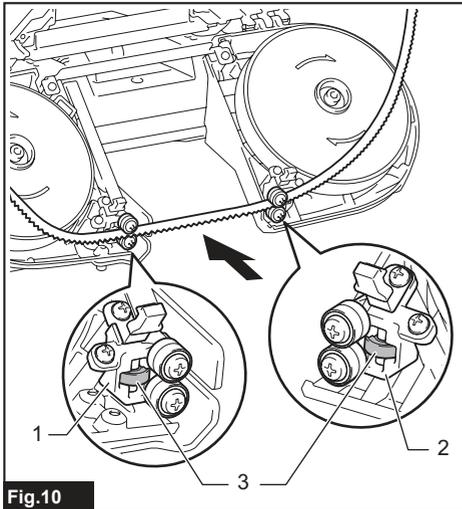


Fig.10

- Soporte inferior
- Soporte superior
- Cojinete inferior

- Mientras presiona la parte central de la hoja de sierra de banda, ponga la hoja alrededor de un disco. Mover el disco hacia el lado A facilitará hacerlo.

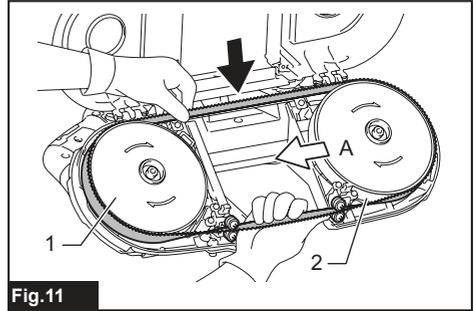


Fig.11

- Disco
- Neumático de goma

- Ponga la hoja de sierra de banda en el otro disco de manera similar.
- Ponga el borde de la hoja de sierra de banda en el neumático de goma.
- Sujete la hoja de sierra de banda en su sitio y gire la palanca de apriete de la hoja hacia la izquierda hasta que se detenga. Esto aplica la tensión apropiada a la hoja de sierra de banda.
- Cierre la cubierta del disco.

AVISO: Asegúrese de que la hoja de sierra de banda está posicionada correctamente alrededor de los discos.

AVISO: Ponga en marcha y detenga la herramienta dos o tres veces para asegurarse de que la hoja de sierra de banda se desplaza debidamente en los discos.

Para retirar la hoja de sierra de banda, siga el procedimiento de instalación a la inversa.

Ajuste de la trayectoria de la hoja

Cuando la hoja de sierra de banda tienda a deslizarse fuera del disco, ajuste la trayectoria de la hoja. Para ajustar, inserte la llave hexagonal en el agujero de ajuste como se muestra en la ilustración y gire un cuarto de vuelta hacia la derecha. Después, compruebe si la hoja de sierra de banda no se desliza fuera del disco. Si todavía se desliza fuera del disco, gire otro cuarto de vuelta y compruebe hasta que la hoja de sierra de banda no se deslice fuera del disco.

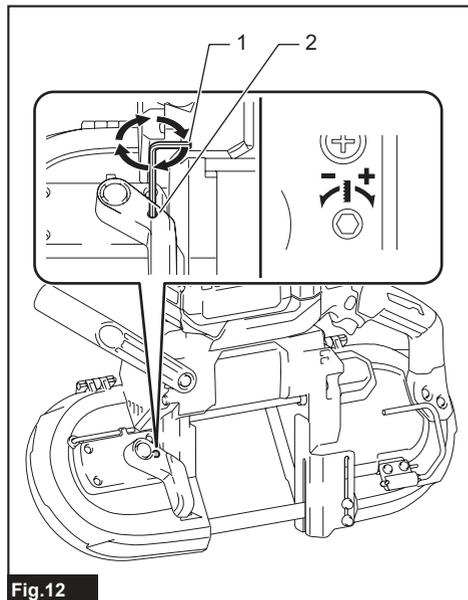


Fig.12

► 1. Llave hexagonal 2. Agujero de ajuste

Ajuste de la posición de la placa de retención

En la operación normal, haga que la placa de retención sobresalga por el lado A completamente. Cuando la placa de retención golpee contra obstáculos tal como una pared o por el estilo al final de un corte, afloje los dos pernos y deslícela hacia el lado B en la figura. Después de deslizar la placa de retención, sujétela apretando los dos pernos firmemente.

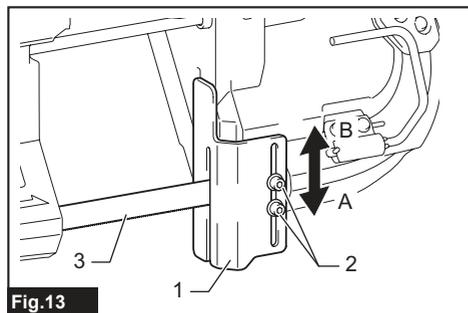


Fig.13

► 1. Placa de retención 2. Pernos 3. Hoja de sierra de banda

OPERACIÓN

⚠PRECAUCIÓN: Inserte siempre el cartucho de batería a tope hasta que se bloquee en su sitio. Si puede ver el indicador rojo en el lado superior del botón, no estará bloqueado completamente. Insértelo completamente hasta que el indicador rojo no pueda verse. En caso contrario, podrá caerse accidentalmente de la herramienta y ocasionarle heridas a usted o a alguien que esté cerca de usted.

⚠PRECAUCIÓN: Agarre siempre por el mango. No sujete nunca el cuerpo de la herramienta o los protectores. Las manos se podrán deslizar de estos lugares y hacer contacto con la hoja de sierra de banda. Podrá resultar en heridas personales.

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la cubierta del disco está cerrada firmemente.

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese de sujetar la herramienta firmemente con ambas manos cuando la encienda o la apague o cuando corte. De lo contrario, la herramienta se podrá caer y ocasionar heridas personales.

⚠PRECAUCIÓN: Póngase siempre guantes para proteger sus manos de las virutas calientes que saltan cuando se corta metal.

⚠PRECAUCIÓN: Mantenga el cuerpo y la cara alejados de la hoja de sierra de banda y las virutas que salen despedidas.

Para un corte estable, mantenga siempre al menos dos dientes en el corte.

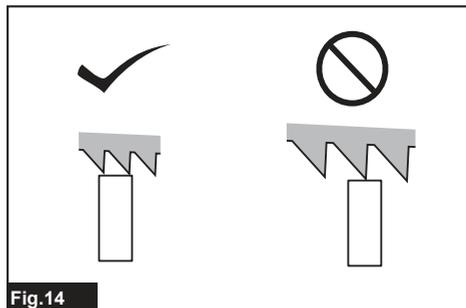


Fig.14

Aplice la hoja de sierra de banda a la posición de corte apropiada de la pieza de trabajo como se muestra en la ilustración.

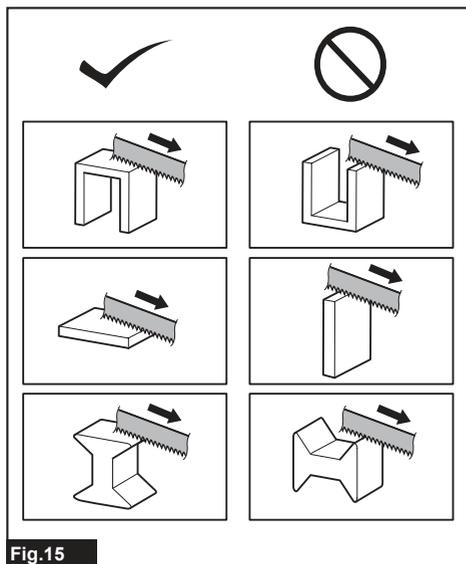


Fig. 15

1. Sujete la herramienta con ambas manos como se muestra en la ilustración.

Antes de poner en marcha la herramienta, asegúrese siempre de que la placa de retención hace contacto con la pieza de trabajo y la hoja de sierra de banda está separada de la pieza de trabajo.

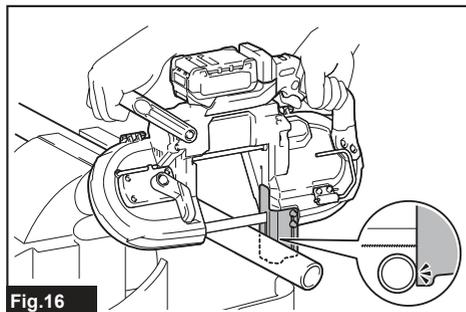


Fig. 16

2. Encienda la herramienta y espere hasta que la hoja de sierra de banda adquiera plena velocidad. Baje con cuidado la hoja hasta el corte. Con el peso de la herramienta o presionando ligeramente la herramienta se proporcionará la presión adecuada para el corte. No fuerce la herramienta.

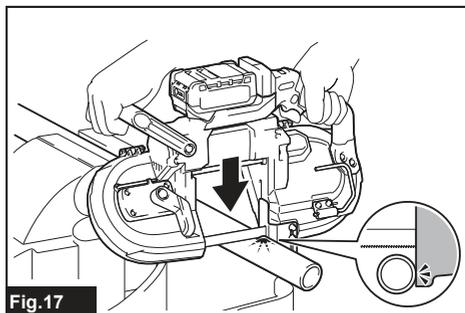


Fig. 17

3. Conforme alcance el final de un corte, libere la presión y levante la herramienta ligeramente de forma que no se caiga contra la pieza de trabajo.

AVISO: Aplicar una presión excesiva a la herramienta o retorcer la hoja de sierra de banda puede ocasionar un corte en bisel o daños a la hoja.

AVISO: Cuando no vaya a utilizar la herramienta durante largo tiempo, retire la hoja de sierra de banda de la herramienta.

AVISO: Si la herramienta es utilizada continuamente hasta que el cartucho de batería se haya descargado, deje descansar la herramienta durante 15 minutos antes de proceder con una batería cargada.

Lubricante para cortar

Accesorios opcionales

⚠PRECAUCIÓN: No utilice nunca aceite para cortar ni aplique una cantidad excesiva de cera a la hoja de sierra de banda. Podrá ocasionar que la hoja se deslice o se suelte inesperadamente.

⚠PRECAUCIÓN: Cuando corte hierro forjado, no utilice ninguna cera para cortar.

Cuando corte metales, utilice la cera para cortars de Makita como lubricante para cortar. Para aplicar la cera para cortar a los dientes de la hoja de sierra de banda, retire una tapa de la cera para cortar, ponga en marcha la herramienta y corte en la cera como se muestra en la ilustración.

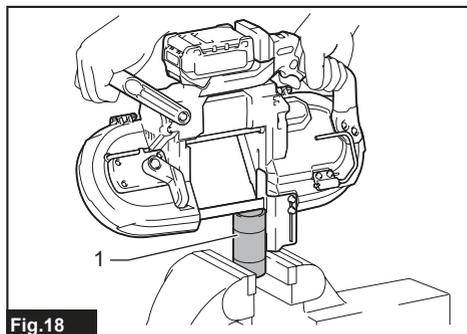


Fig.18

► 1. Cera para cortar

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠PRECAUCIÓN: Estos accesorios o aditamentos están recomendados para su uso con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede suponer un riesgo de heridas personales. Utilice el accesorio o aditamento solamente con la finalidad indicada para el mismo.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Hojas de sierra de banda
- Cera para cortar
- Batería y cargador genuinos de Makita

NOTA: Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

MANTENIMIENTO

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y de que el cartucho de batería está retirado antes de intentar hacer una inspección o mantenimiento.

AVISO: No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Limpieza

⚠PRECAUCIÓN: La cera y las virutas en los neumáticos de goma de los discos pueden ocasionar que la hoja de sierra de banda se deslice y se suelte inesperadamente. Utilice un paño seco para retirar la cera y las virutas de los neumáticos de goma.

Después de la utilización, retire la cera, las virutas y el polvo de la herramienta, los neumáticos de goma de los discos y la hoja de sierra de banda.

Reemplazo de los neumáticos de goma de los discos

Reemplace los neumáticos de goma cuando la hoja de sierra de banda se deslice o no siga debidamente la trayectoria porque los neumático de goma están gastados.

Para reemplazar el neumático de goma, pregunte en centros de servicio autorizados o de fábrica de Makita.

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885946-023 ES 20211009
